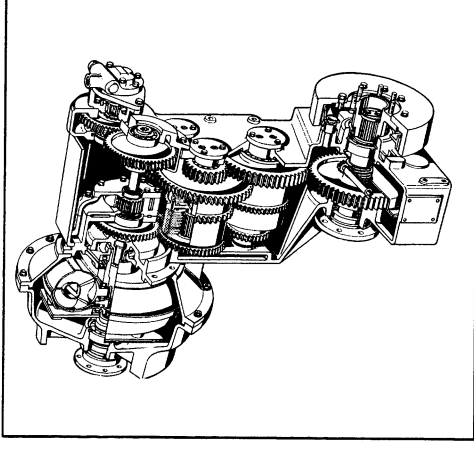


**ERSATZTEIL-LISTE  
SPARE PARTS LIST  
LISTE DES PIECES DE  
RECHANCE**



**4WG - 150**

Änderungen vorbehalten!  
With the reserve of modifications  
Modifications reserves!

**ZF-WANDLERGETRIEBE  
ZF-CONVERTER TRANSMISSION  
BOITE DE VITESSES CONVERTISSEUR**

Stückliste Nr.: / Parts list No.: / Liste de pieces No.: 4642 054 023 / 027 / 028 / 029 / 034 / 035



**ZF Passau GmbH**  
Donaustr. 25-71 94034 Passau

Ausgabe: 10.93

## LIEFERBEDINGUNGEN FÜR ERSATZTEILE

Bestellungen auf Ersatzteile sollen stets folgende Angaben enthalten, um eine richtige und schnelle Lieferung zu sichern:

1. **Type**
2. **Aggregatnummer**
3. **Stücklistennummer**
4. **Fabrikat und Typw des Fahrzeuges**
5. **Benennung des Ersatzteils: Wie in der Ersatzteilliste aufgeföhrt.**
6. **Ersatzteil-Nummer: Siehe Ersatzteilliste, Nummer ist größtenteils auch im Teil eingeschlagen.**
7. **Versandart: Post, Luftpost, Express, Fracht, Eilgut, Stückgut; fehlen Angaben, so geschieht der Versand nach unserem Ermessen.**

} Angaben siehe Typenschild bzw. eingeschlagene Zahlen

Telefonische oder telegrafische Bestellungen bitten wir schriftlich zu bestätigen.

Der Versand geschieht auf Gefahr des Käufers, auch dann, wenn die Ersatzteile nicht berechnet werden.

**Zahlungsbedingungen:** Die Kosten für Ersatzteile werden durch Nachnahme erhoben.

## DELIVERY CONDITIONS FOR SPARE PARTS

In order to secure a correct and prompt delivery, all spare part orders should be compiled as follows:

1. **Type**
2. **Serial-No.**
3. **Parts list No.**
4. **Trade mark and type of vehicle:**
5. **Denomination of spare part: according to the indication in the parts list.**
6. **Spare parts No.: see spare parts list, the number is very often engraved on the part.**
7. **Way of delivery: mail, air mail, express delivery, ordinary freight, express goods, cargo; if no indication is made, the transportation will be realized to our opinion.**

} see indications on type identification plate resp. engraved part number

We kindly ask you to confirm orders given by telephone call or telegramme.

Even if the spare parts are free of charge the delivery will be to the buyers obligation.

**Terms:** Cash on delivery.

## CONDITIONS DE LIVRAISON POUR LES PIÈCES DE RECHANGE

Afin de vous assurer une prompte et correcte livraison, les commandes des pièces de rechange doivent être rédigées dans la façon suivante:

1. **Type**
2. **No. de la série**
3. **No. de la liste de pièces**
4. **Marque et type de véhicule**
5. **Dénomination de la pièce de rechange come indiqué sur la liste des pièces de rechange.**
6. **No. de la pièce: v. liste des pièces de rechange, la plupart du temps, le nombre vient aussi poinçonné sur la pièce.**
7. **Mode d'expédition: ar poste, poste aérienne, expres, en grande vitesse, en colis; où il n'y a pas des spécifications, l'expédition sera effectuée à notre choix.**

} v. les indications sur la plaque de type, resp. les chiffres poinçonnées

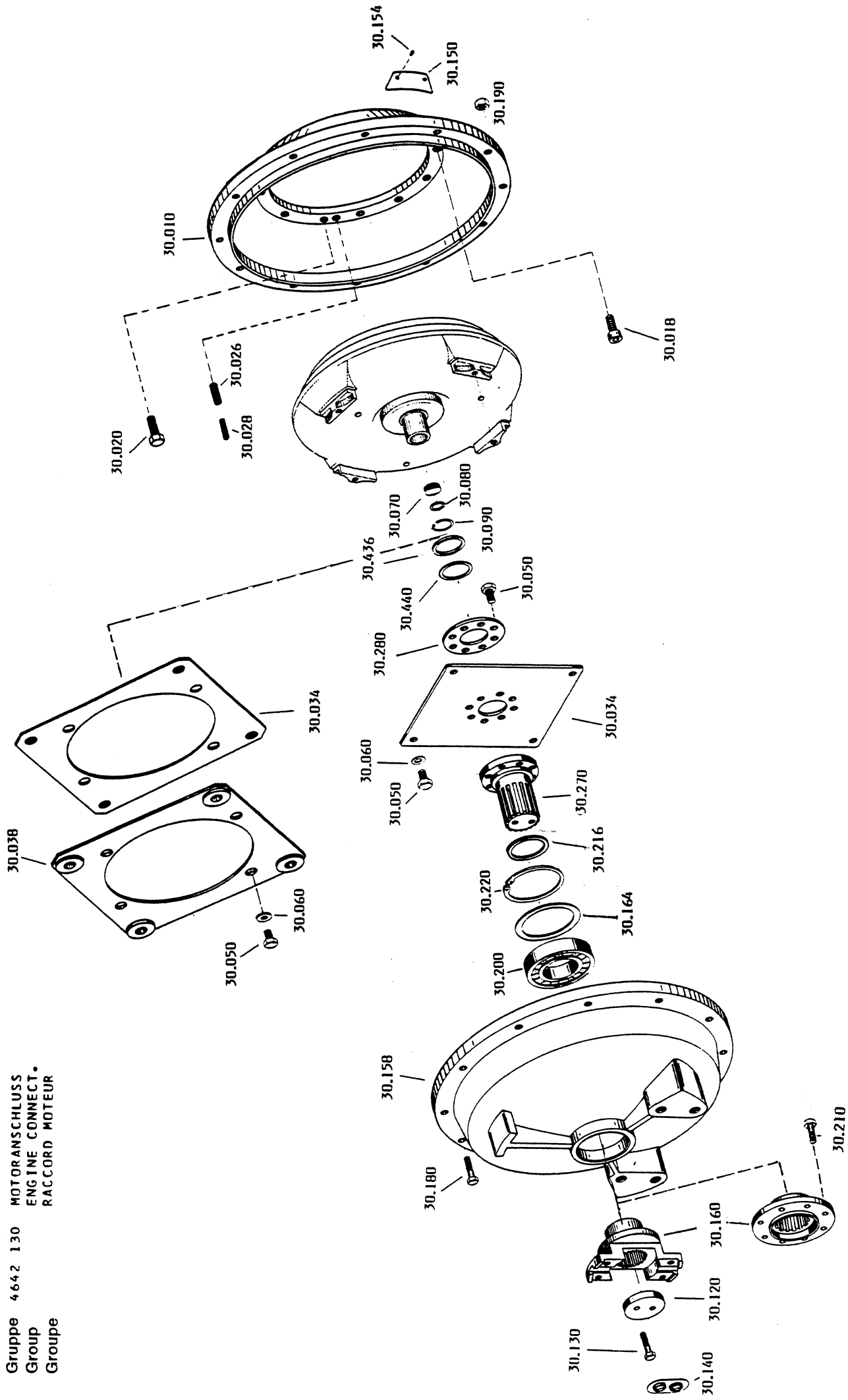
Nous vous prions de nous confirmer par écrit les commandes données par téléphone ou télégramme.

La marchandise sera toujours expédiée aux risques de l'acheteur, même dans le cas où les pièces de rechange ne viennent pas facturées.

**Conditions de payment:** contre remboursement.

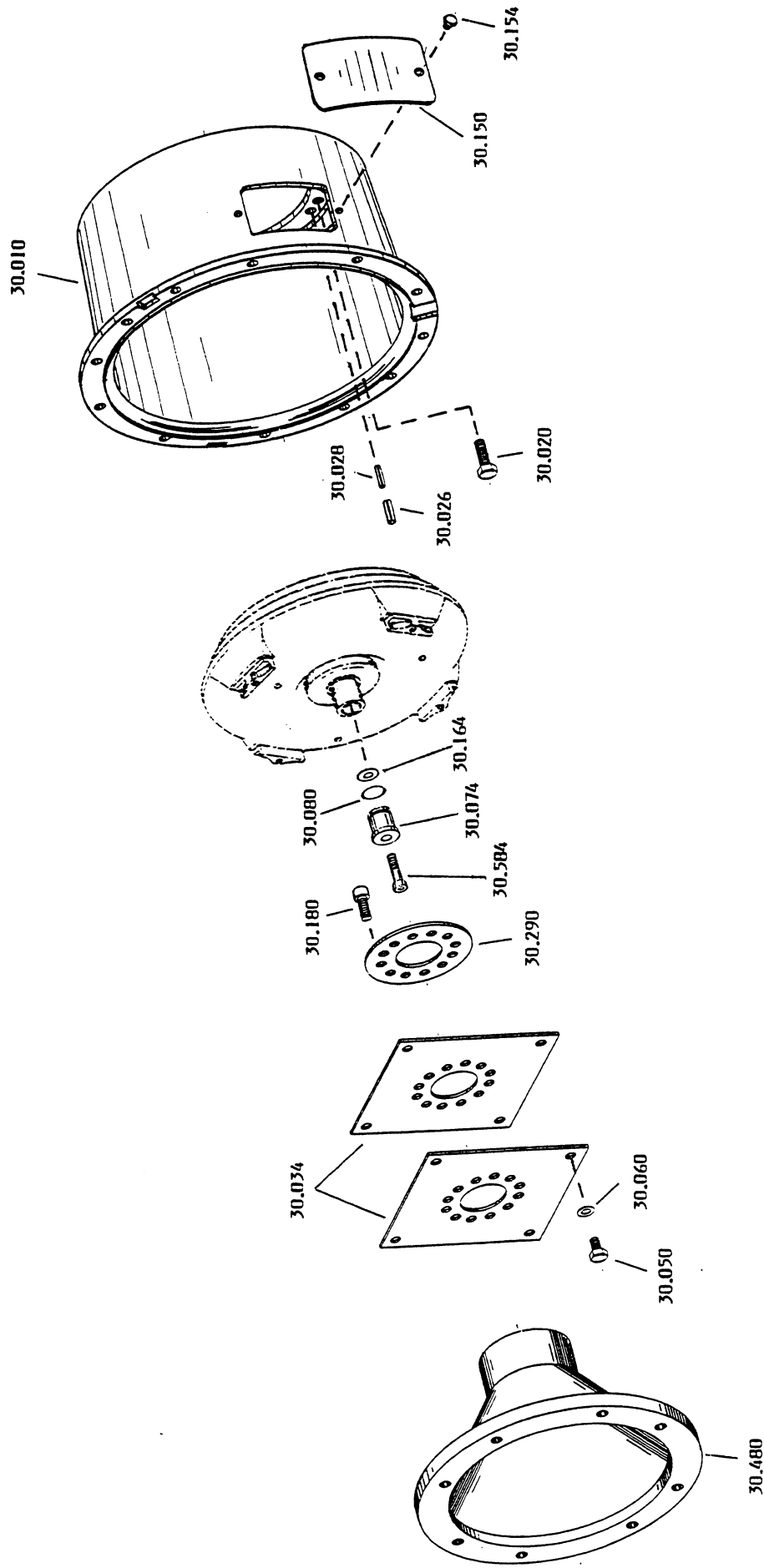
INHALTSVERZEICHNIS	TABLE OF CONTENTS	TABLE DES MATIERES	GRUPPE GROUP GROUPE	SEITE PAGE PAGE
ABTRIEB	OUTPUT	SORTIE	103	43
ANTRIEB	INPUT	ENTREE	102	15
DRUCKREGLER	PRESS.REGULATOR	REGUL.PRESSION	120	77
EINFUELLSTUTZEN	FILLER NECK	TUBUL.REMPLISS	131	91
FESTSTELLBREMSE	PARKING BRAKE	FREIN STATIONN.	109	47
MECHANISCHE BREMSE	PARKING BRAKE	FREIN MAIN	003	51
FESTSTELLBREMSE	PARKING BRAKE	FREIN STATIONN	109	53
ZANGENBREMSE	BRAKE	FREIN	104	55
FILTER	FILTER	FILTRE	138	79
GETR. GEHAEUSE	GEARBOX HOUSING	CARTER DE BOITE	101	21
INDUKTIVGEBER	IND.TRANSMITTER	CAPTEUR IMPULS.	125	81
KUPPLUNG KV+K1	COUPLING KV+K1	EMBRAYAGE KV+K1	151	27
KUPPLUNG KR+K2	COUPLING KR+K2	EMBRAYAGE KR+K2	152	33
KUPPLUNG K4+K3	COUPLING K4+K3	EMBRAYAGE K4+K3	153	39
MOTORANSCHLUSS	ENGINE CONNECT.	RACCORD MOTEUR	130	3
NEBENABTRIEB	POWER TAKE-OFF	PRISE MOUVEMT.	154	57
NEBENABTRIEB	POWER TAKE-OFF	PRISE MOUVEMT	155	61
NOTLENKPUMPE	EMCY.STEER.PUMP	POMPE SECOURS	137	89
OELLEITUNGEN	OIL PIPES	CON.D' HUILE	121	93
SCHALTUNG	GEARSHIFT SYST.	CHANGEMT. VIT.	106	65
SCHALTUNG	GEARSHIFT SYST.	CHANGEMT. VIT.	159	69
TACHO	SPEEDO	COMPTEUR VIT.	107	85
VORGELEGEWELLE	LAYSHAFT	ARBRE INTERM.	108	25
WANDLER	CONVERTER	CONVERTISSEUR	035	9
LOSTEILE	LOOSE PARTS	PCES.DETACHEES	199	97

Gruppe 4642 130 MOTORANSCHLUSS  
 Group ENGINE CONNECT.  
 Groupe RACCORD MOTEUR



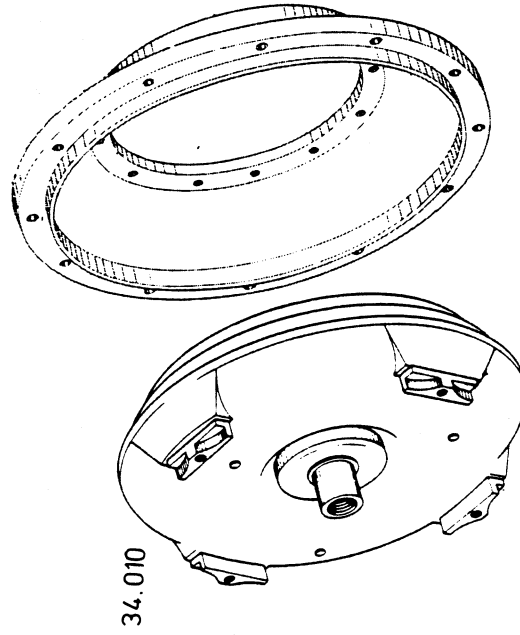
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4642 130 MOTORANSCHLUSS  
Group ENGINE CONNECT  
Groupe RACCORD MOTEUR



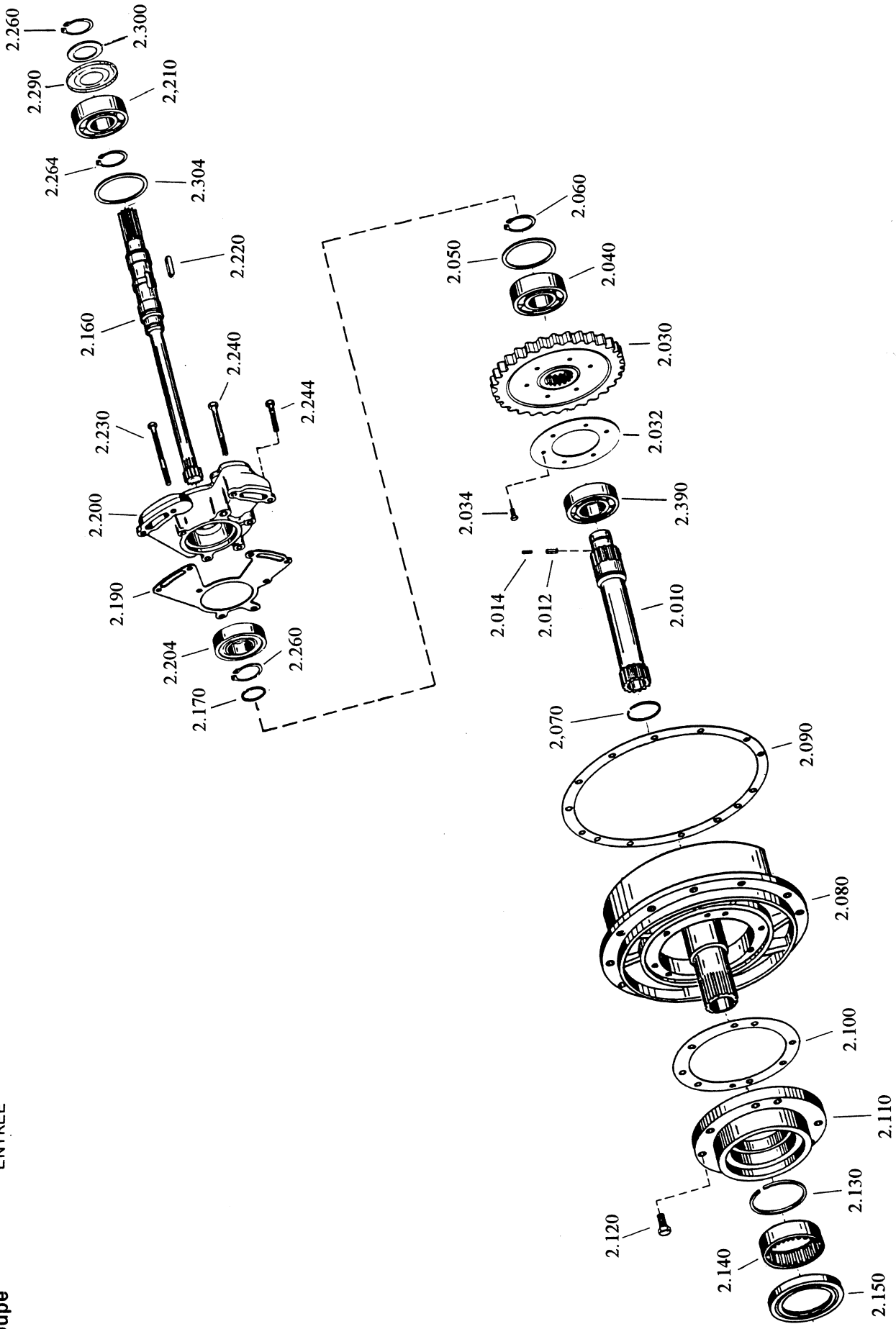
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4166 034 WANDLER  
Group CONVERTER  
Groupe CONVERTISSEUR



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 102 ANTRIEB  
Group INPUT  
Groupe ENTREE

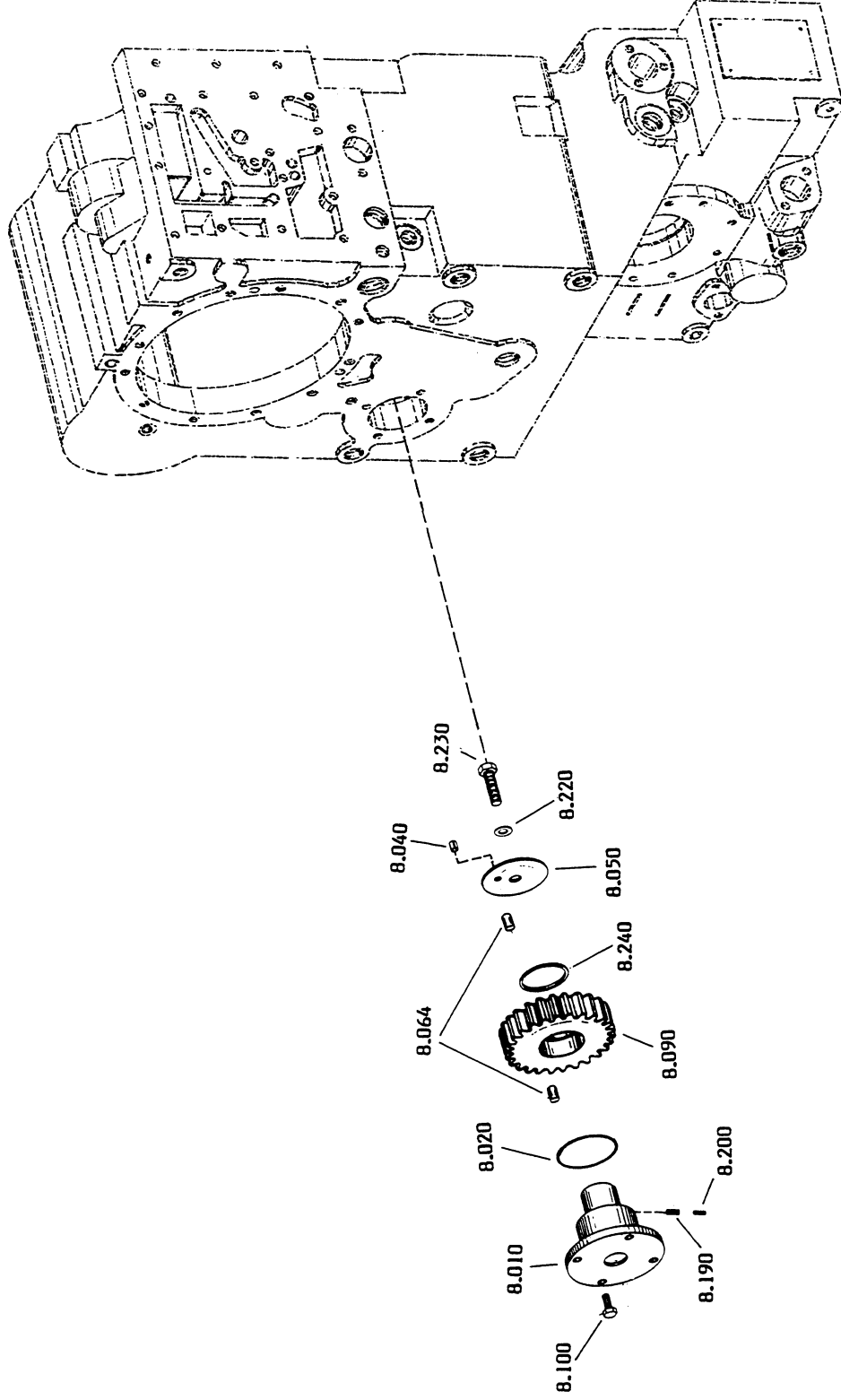


Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution





Gruppe 4642 108 VORGELEGEWELLE  
Group LAYSHAFT  
Groupe ARBRE INTERM.



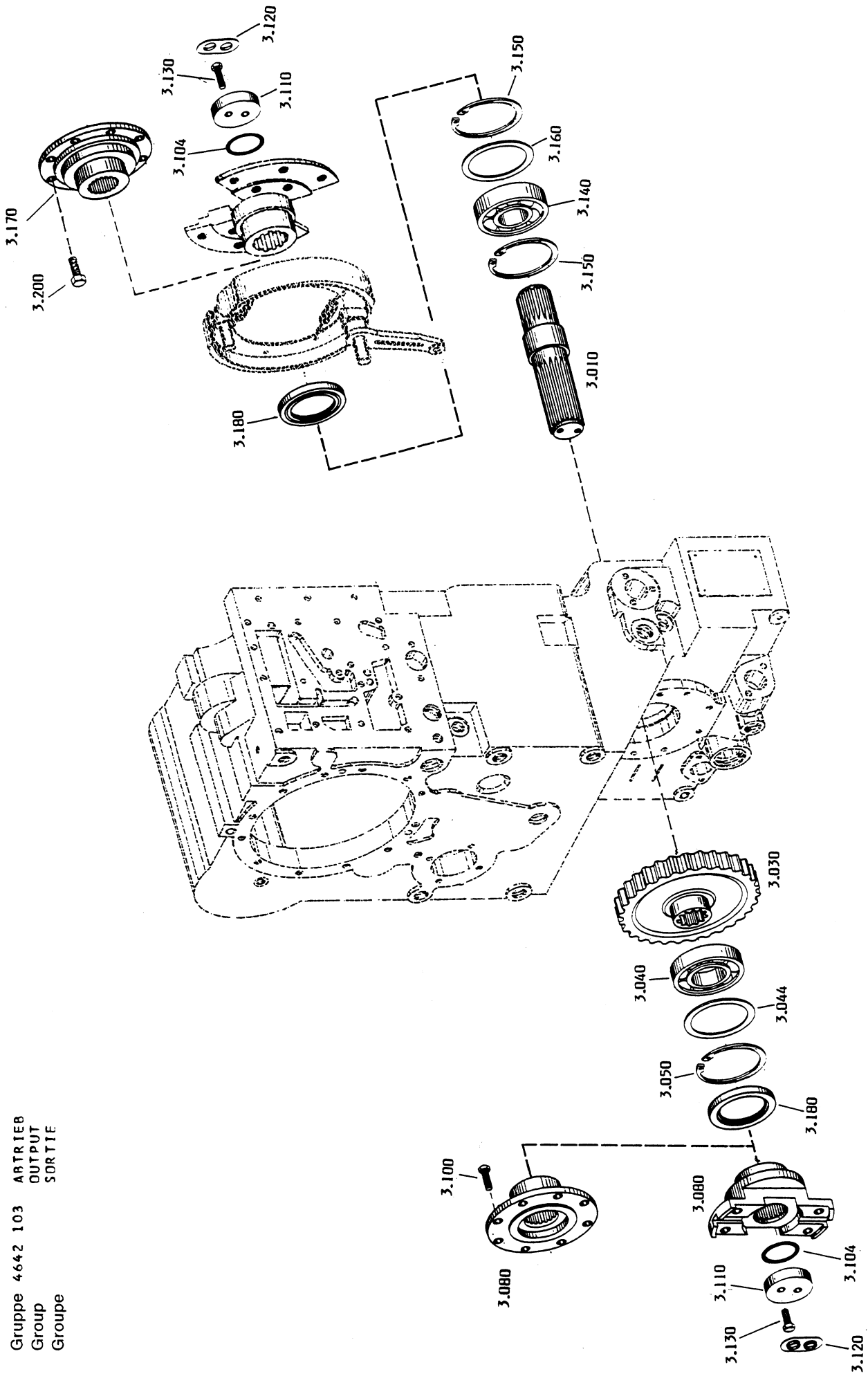
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution





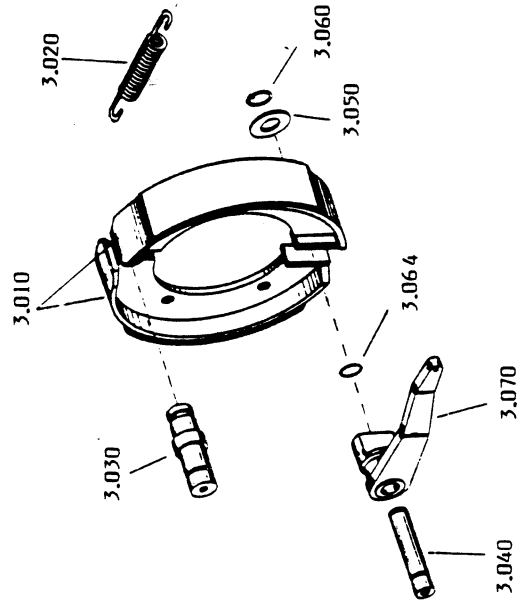


Gruppe 4642 103 ABTRIEB  
Group OUTPUT  
Groupe SORTIE



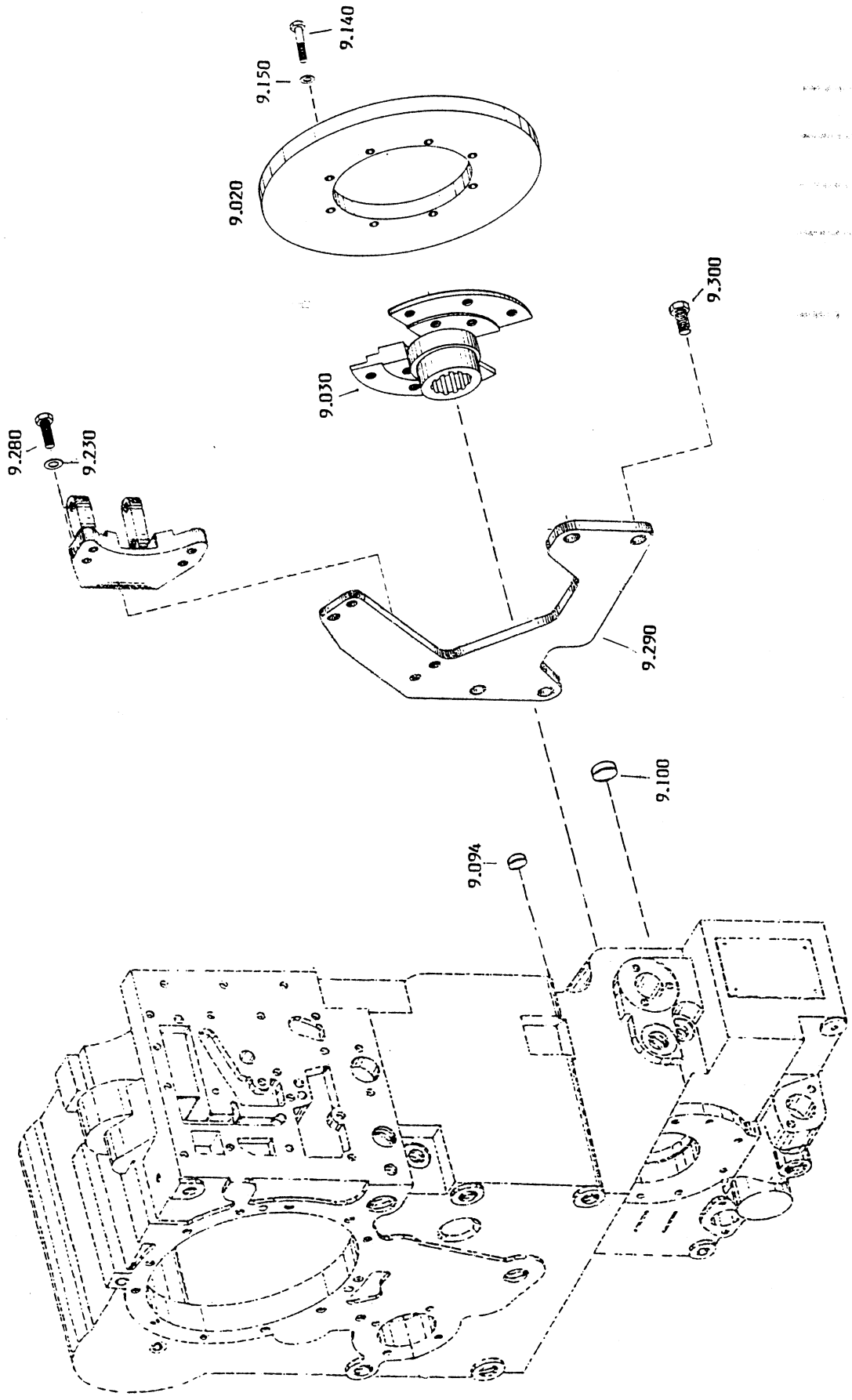
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 0501 003 MECH. BREMSE  
Group PARKING BRAKE  
Groupe FREIN MAIN



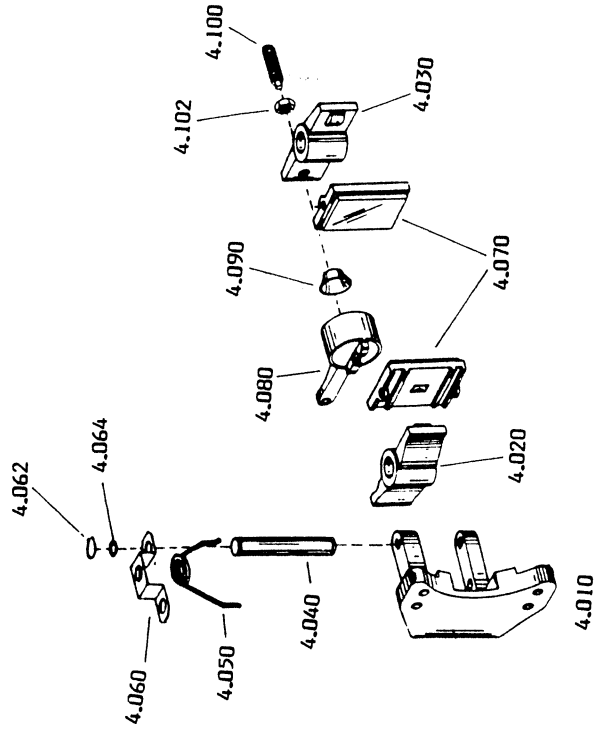
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 109 FFSTSTELLBREHSE  
Group PARKING BRAKE  
Groupe FREIN STATIONN.



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

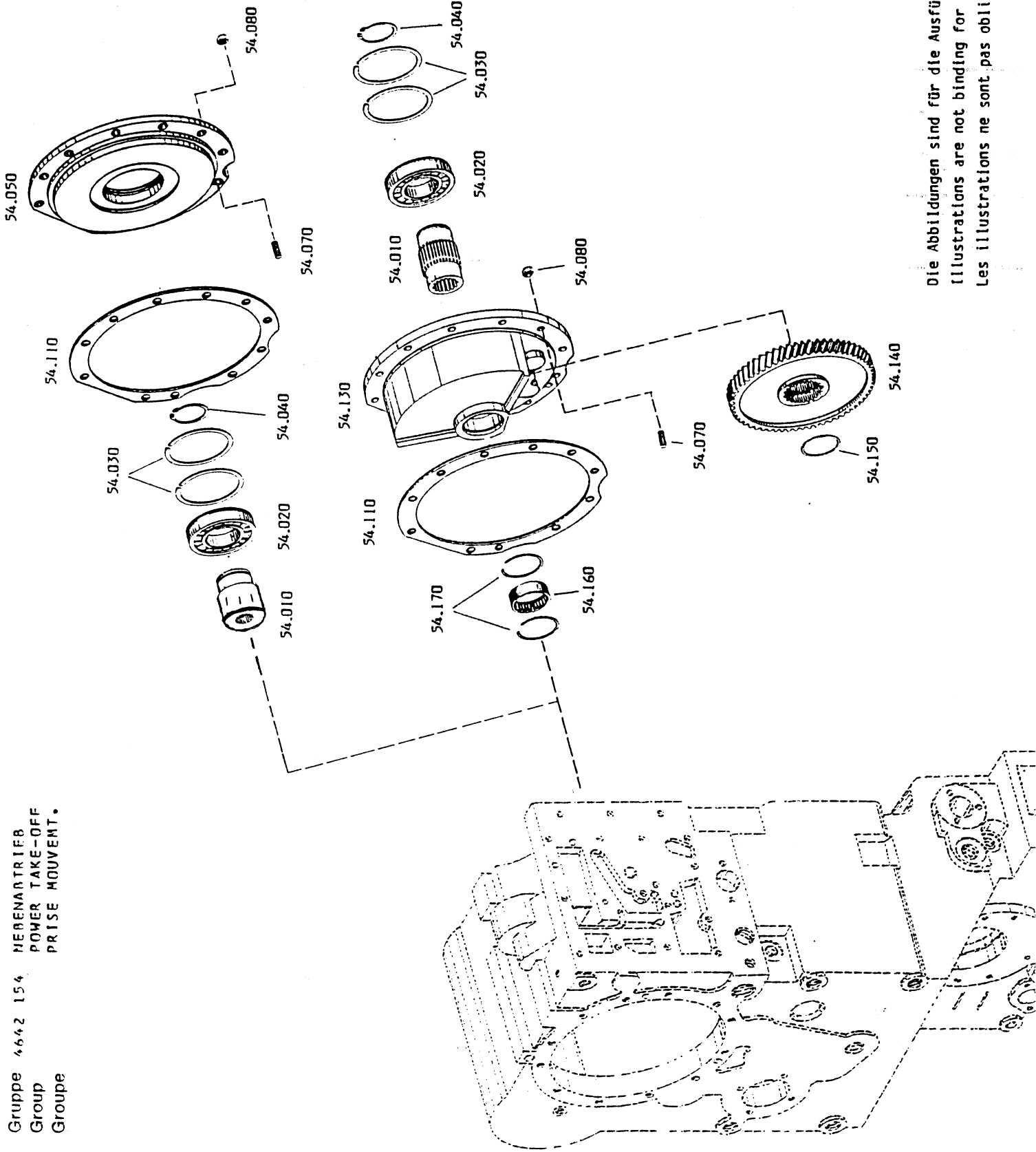
Gruppe 050 1 004 BREMSE  
Group BRAKE  
Groupe FREIN



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

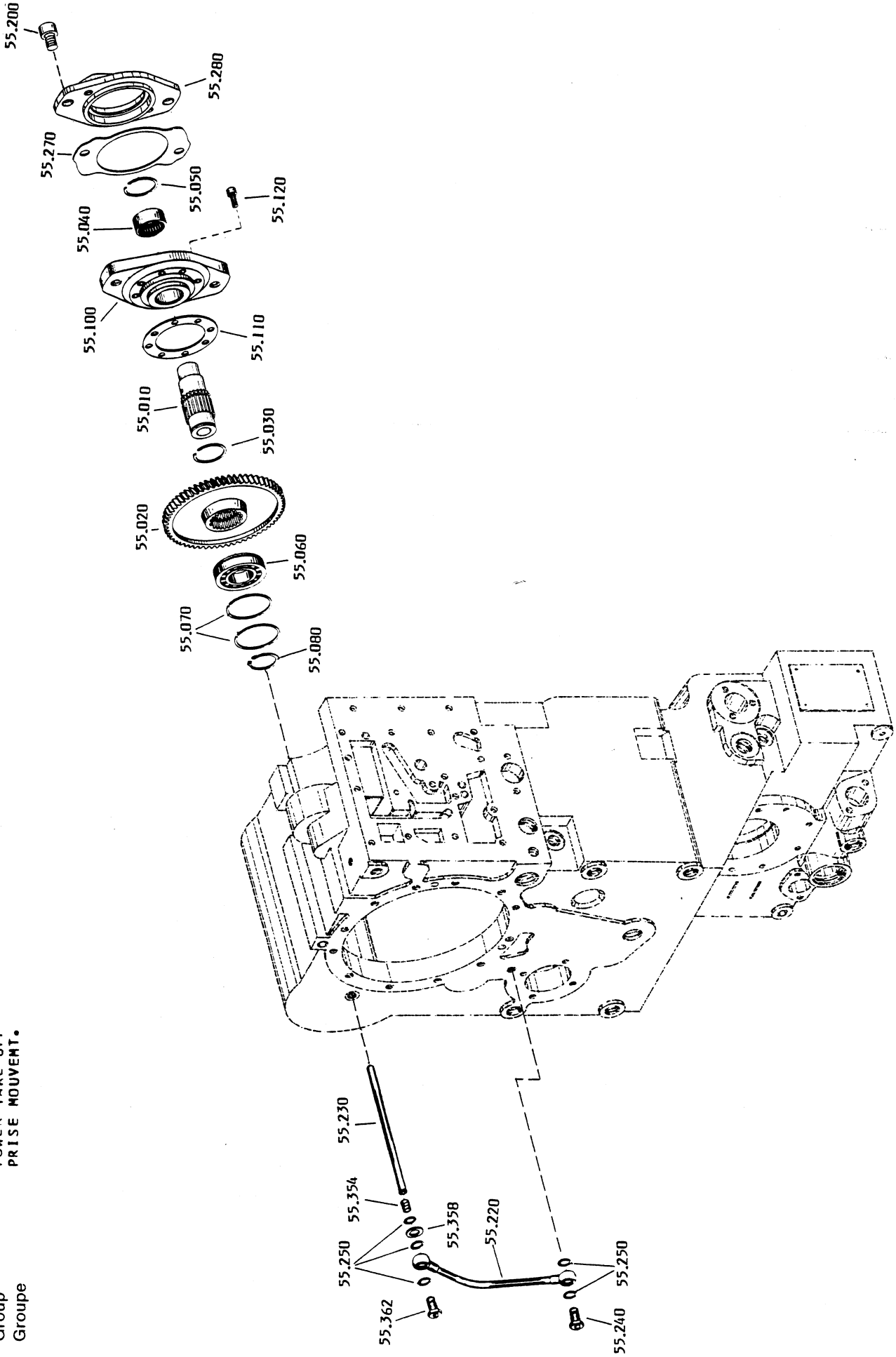


Gruppe 4642 154 NEBENANTRIEB  
Group POWER TAKE-OFF  
Groupe PRISE MOUVEMENT.



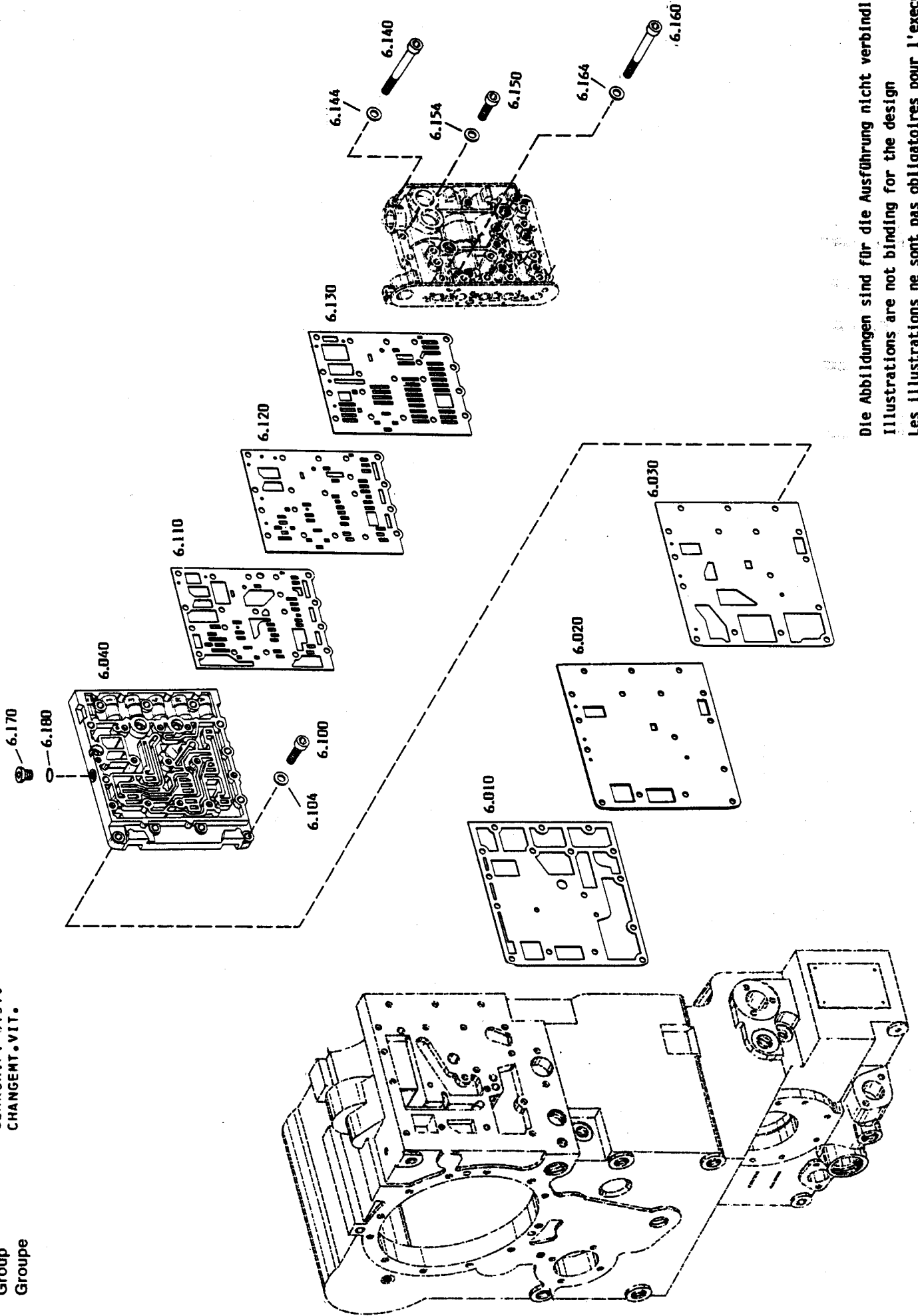
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4642 155 NEBENABTRIEB  
 Group POWER TAKE-OFF  
 Groupe PRISE MOUVEMENT.



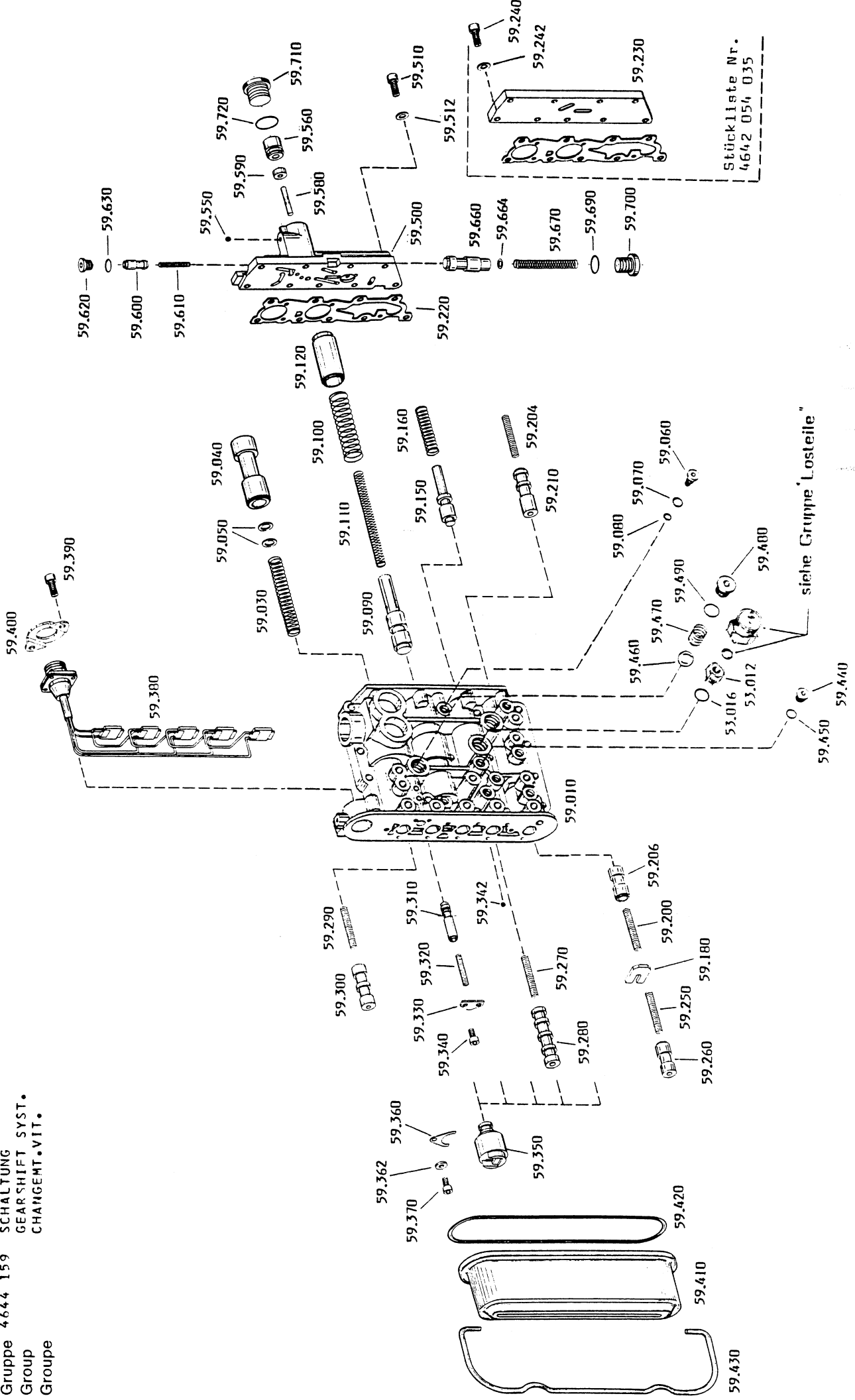
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 106 SCHALTUNG  
Group GEARSHIFT SYST.  
Groupe CHANGEMENT.VIT.



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 159 SCHALTUNG  
 Group GEARSHIFT SYST.  
 Groupe CHANGEMENT.VIT.

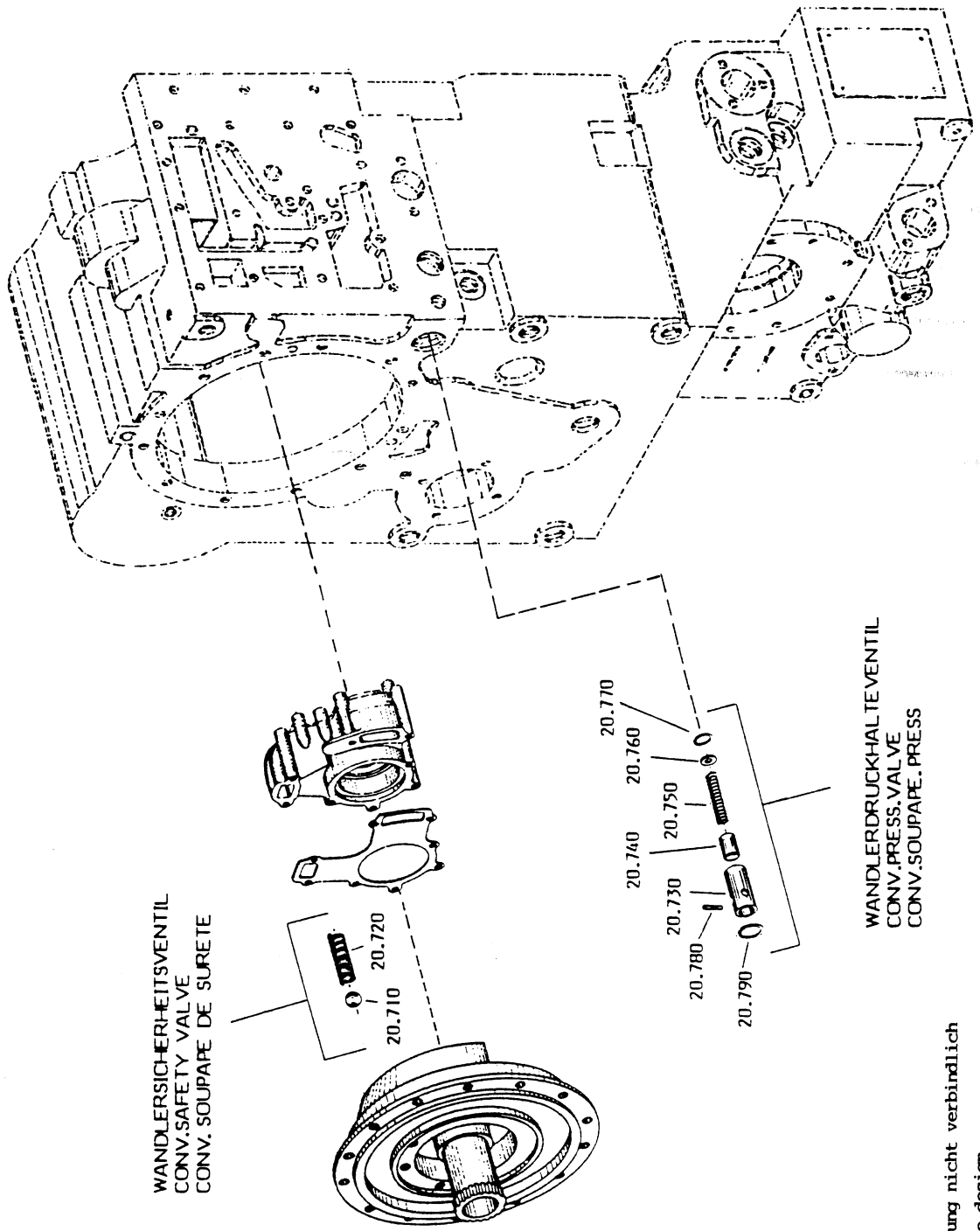


Stückliste Nr.  
 4642 054 035

siehe Gruppe "Losteile"

Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 120 DRUCKREGLER  
 Group PRESS-REGULATOR  
 Groupe REGUL-PRESSION

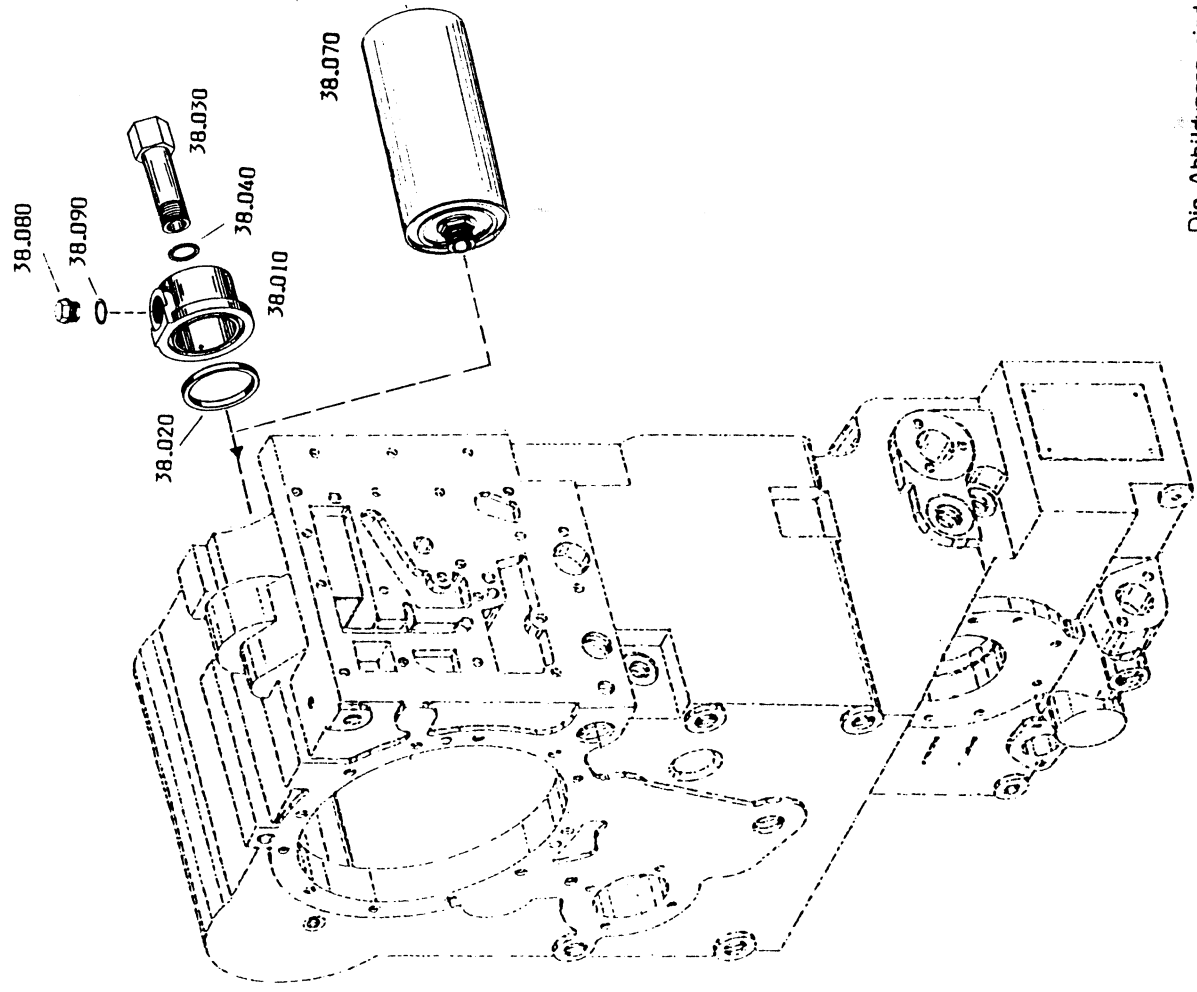


WANDLERSICHERHEITSVENTIL  
 CONV. SAFETY VALVE  
 CONV. SOUPEPE DE SURETE

WANDLERDRUCKHALTEVENTIL  
 CONV. PRESS. VALVE  
 CONV. SOUPEPE. PRESS

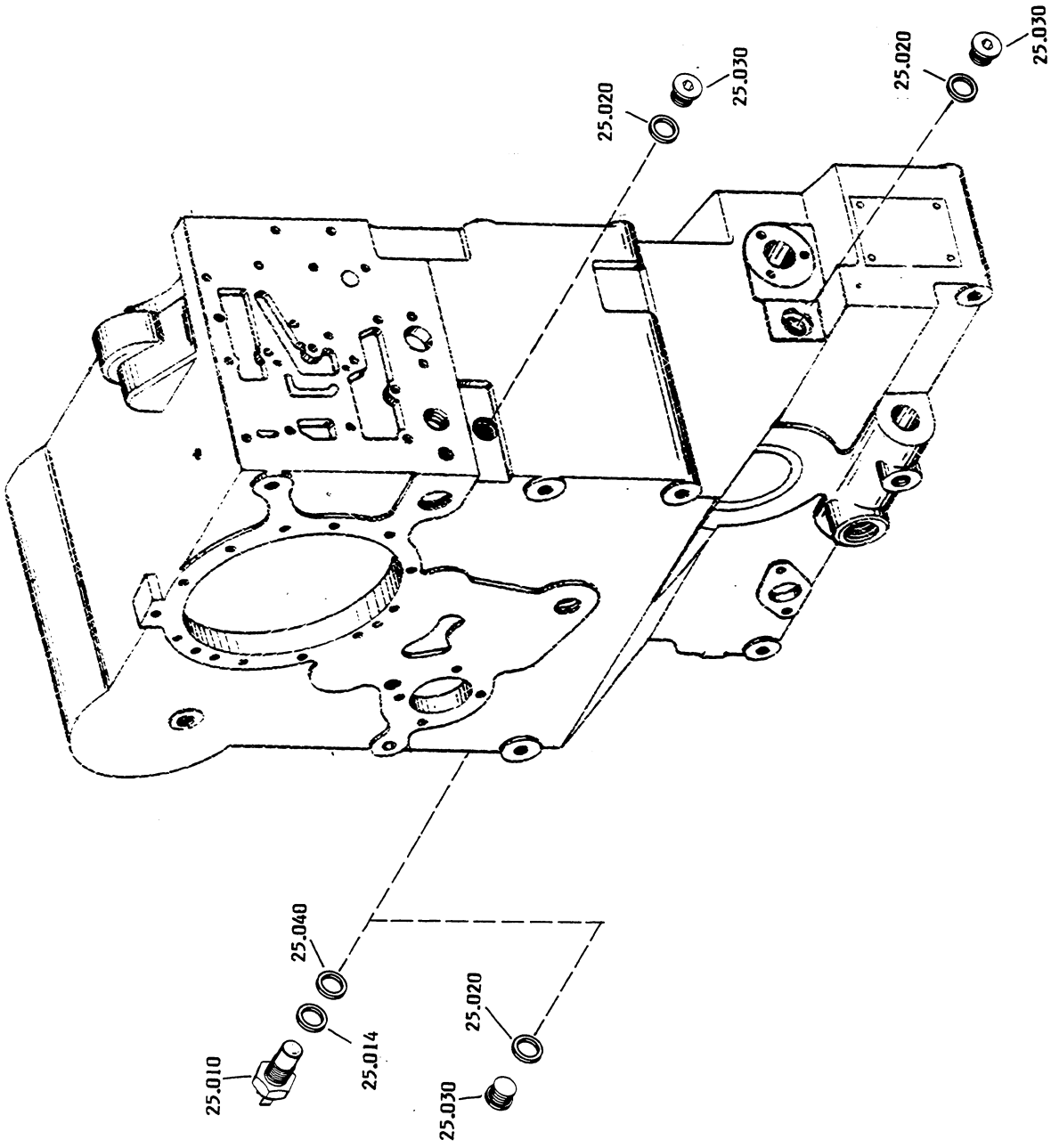
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4642 138 FILTER  
Group FILTER  
Groupe FILTRE



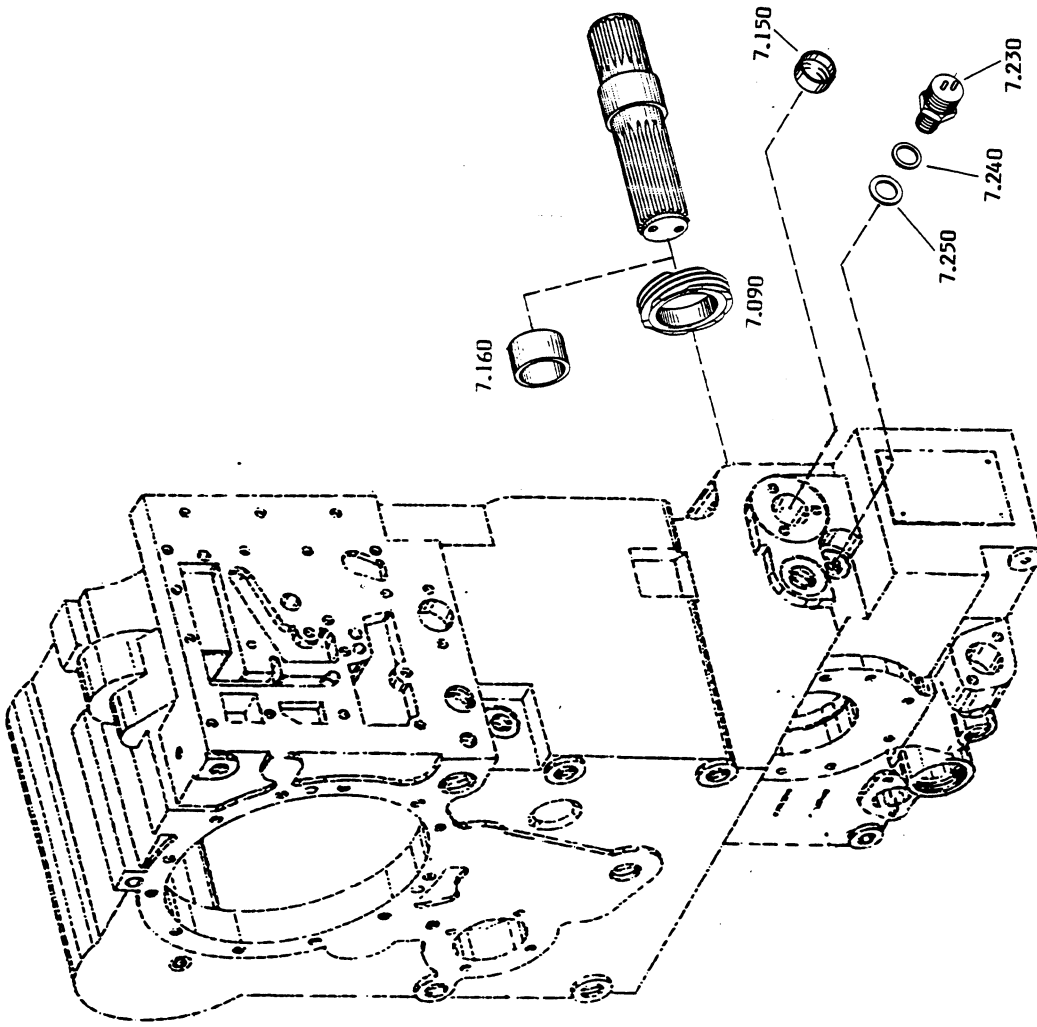
Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4644 125 INDUKTIVGERER  
Group IND. TRANSMITTER  
Groupe CAPTEUR IMPULS.



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

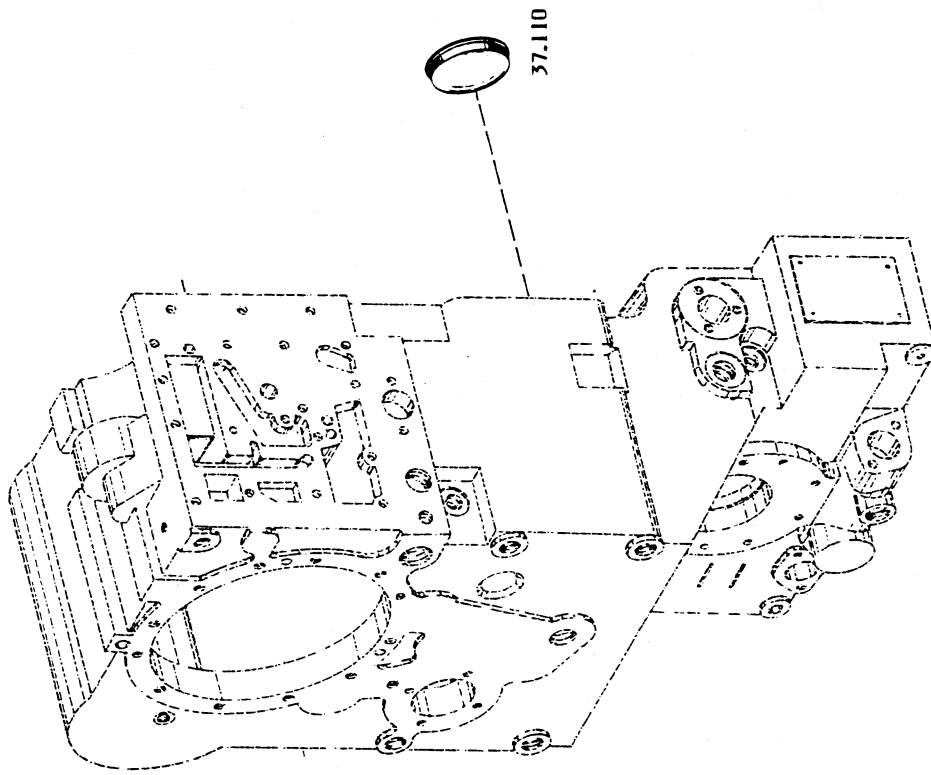
Gruppe 4642 107 TACHO  
Group SPEEDO  
Groupe COMPTEUR VIT.



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution



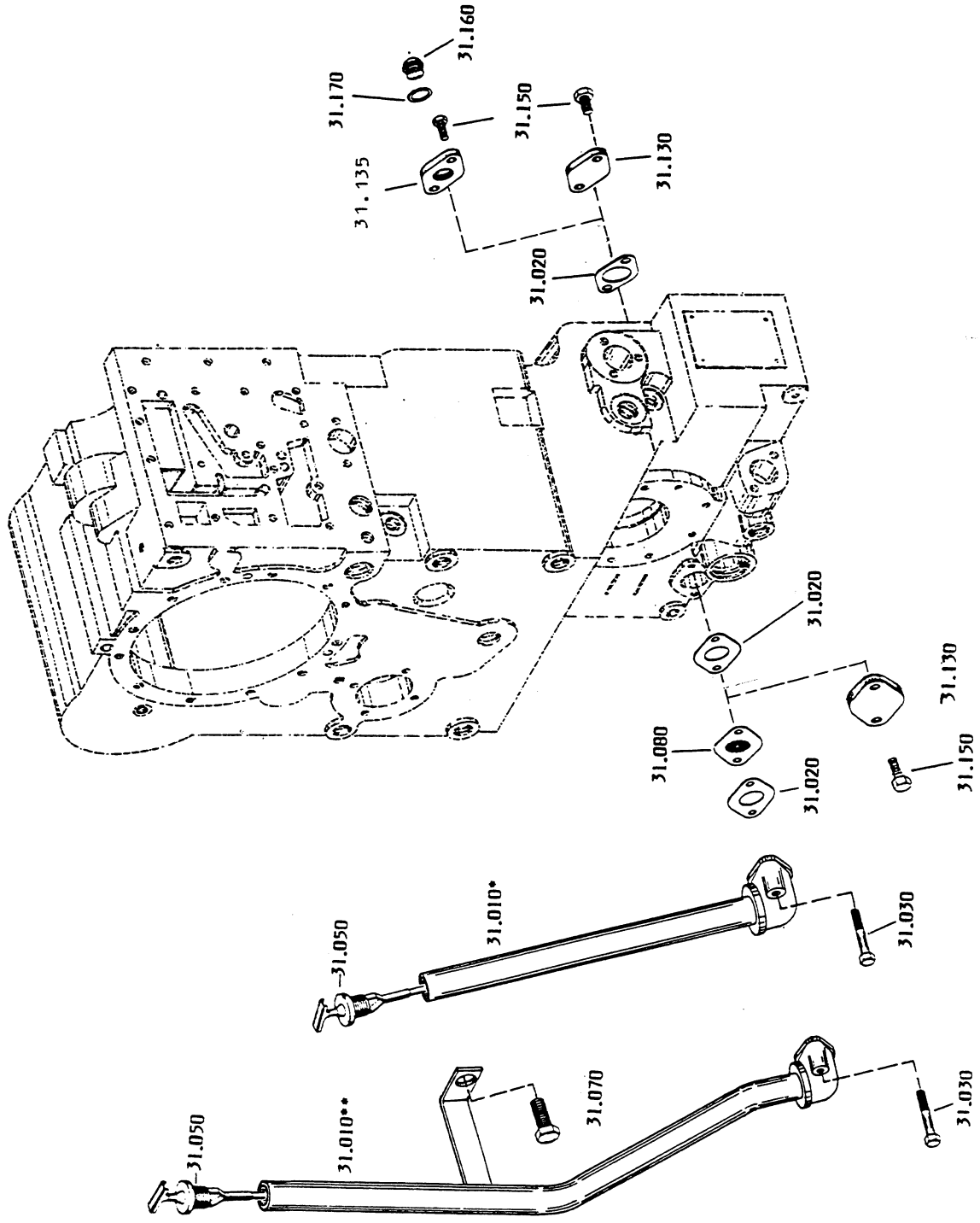
Gruppe 4642 137 NOTLENKpumpe  
Group EMCY-STEER-PUMP  
Groupe POMPE SECOURS



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4642 131  
Group  
Groupe

EINFUELLSTUTZEN  
FILLER NECK  
TUBUL•REMPLISS•

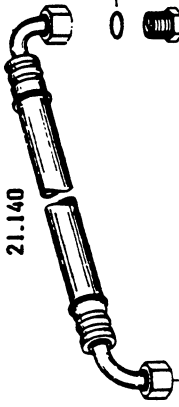


Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
Illustrations are not binding for the design  
Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution

Gruppe 4642 121  
 Group  
 Groupe

Anschlüsse der Schlauchleitungen für die Kupplungen  
 Connections of the flexibles for the clutches  
 Raccords aux conduites en tuyaux pour les embrayages

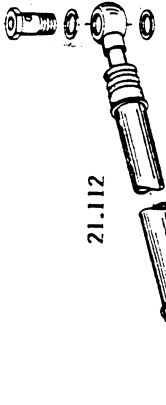
21.080  
 21.100  
 21.110  
 21.120  
 21.130  
 21.140



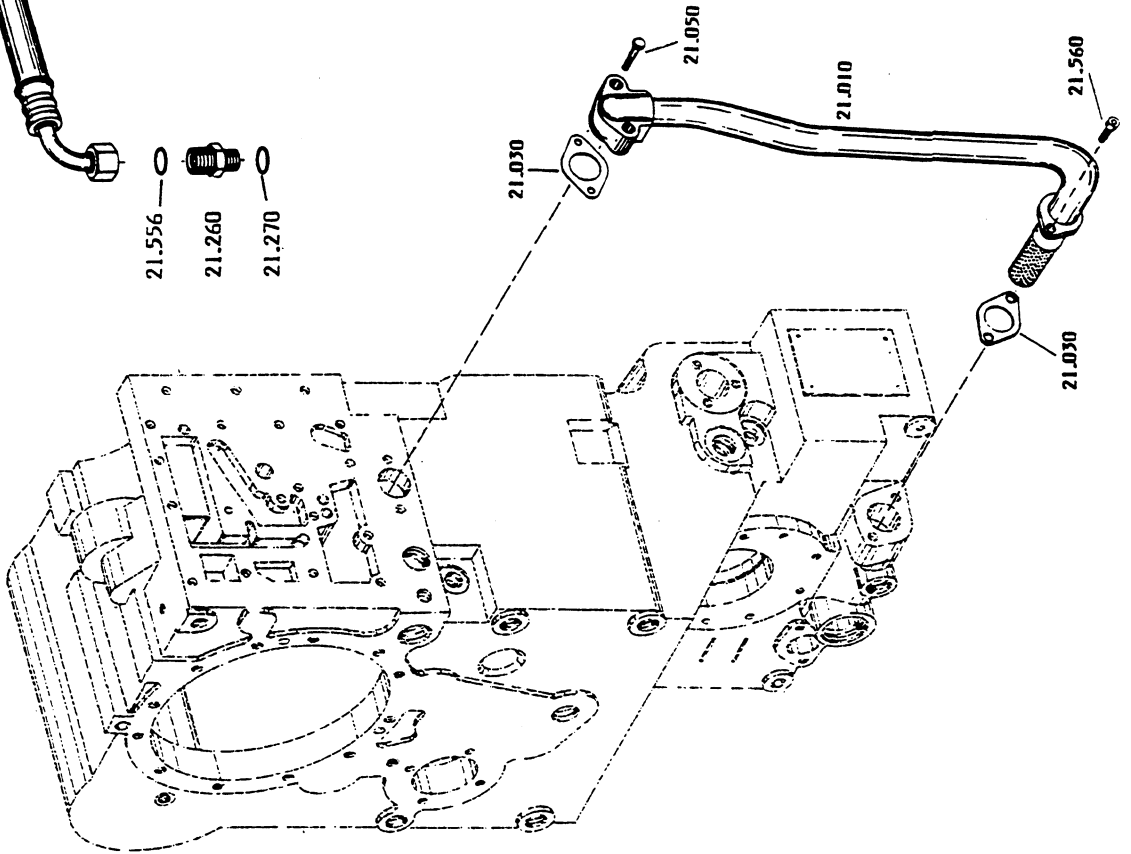
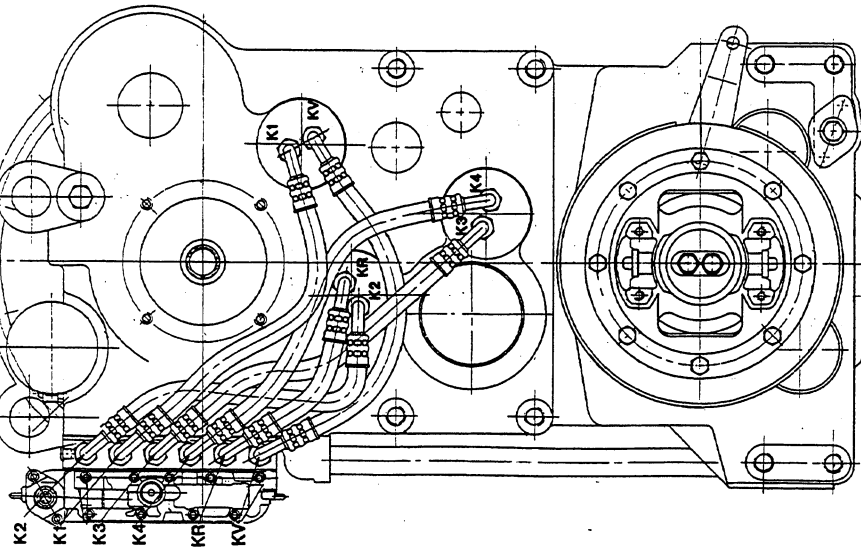
○— 21.556  
 ● 21.260  
 ○— 21.270

21.556  
 21.260  
 21.270

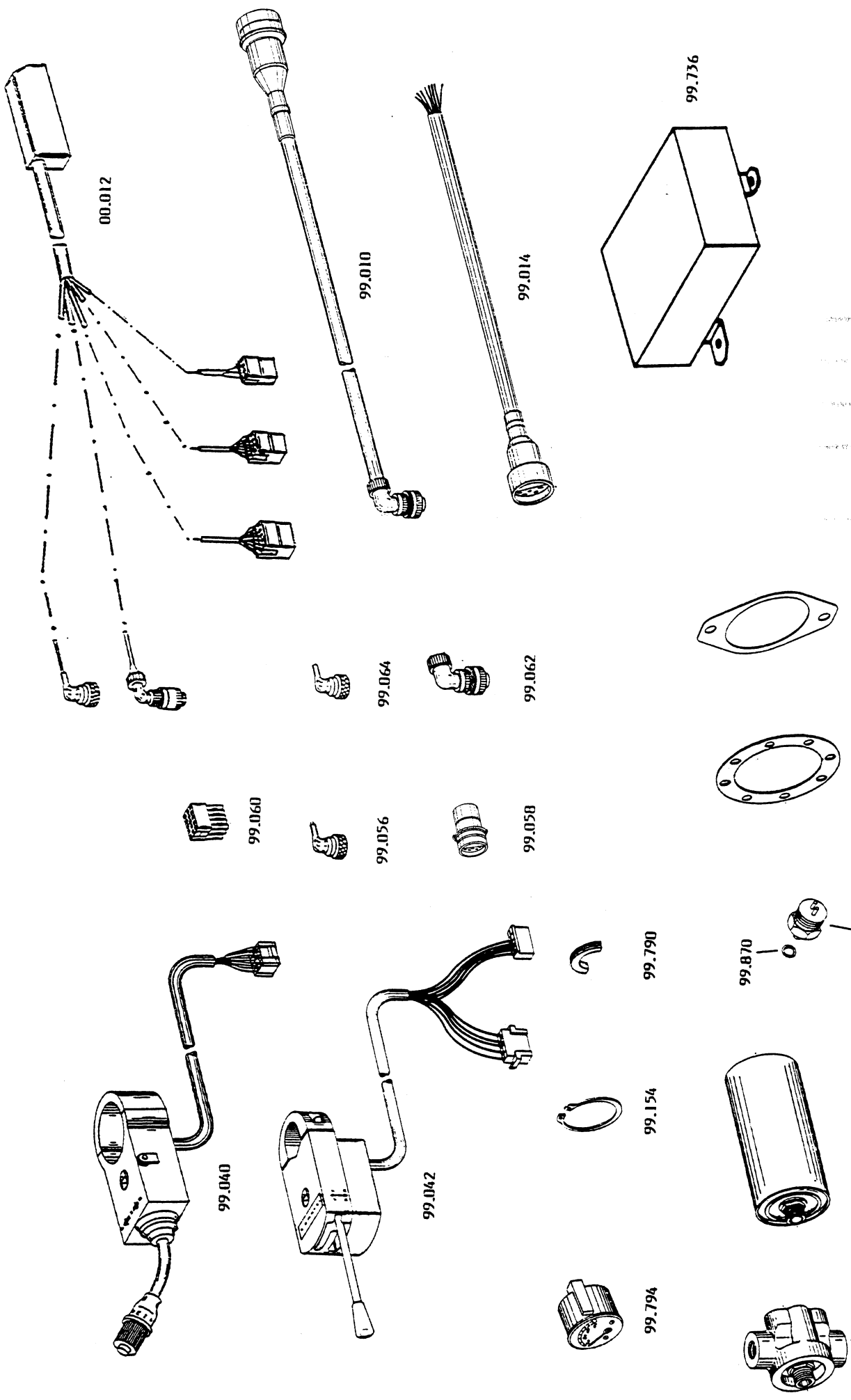
21.290  
 21.068  
 21.066



○— 21.556  
 ● 21.260  
 ○— 21.270



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'execution



Die Abbildungen sind für die Ausführung nicht verbindlich  
 Illustrations are not binding for the design  
 Les illustrations ne sont pas obligatoires pour l'exécution